



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 37 – DICIEMBRE DE 2010

## “LA MÍMICA A PARTIR DE LA POESÍA II”

AUTORÍA <b>ANTONIO JOSÉ BERNAL LINARES</b>
TEMÁTICA <b>LA MÍMICA A PARTIR DE LA POESÍA II</b>
ETAPA <b>EDUCACIÓN PRIMARIA</b>

### Resumen.

Cuando los alumnos/as se ponen delante de un poema, pocos/as son capaces de declamarlo y lo que hacen es leerlo como si de prosa se tratase. Se muestra en este artículo, como continuación de otro anterior, una experiencia llevada a cabo por un grupo de alumnos/as para aprender a interpretar cuando se recita o se canta una letrilla.

### Palabras clave.

- Mímica, ojos, manos, sonrisa.

### 1. INTRODUCCIÓN.

La recuperación de la fiesta, en 1977, supuso un balón de oxígeno necesario para algunas agrupaciones carnavalescas. La supresión de la censura municipal y el regreso de la democracia a España, desarrolló toda una relación de letras que, al igual que sucedió durante la Segunda República, empapó los repertorios carnavalescos, al menos durante los primeros años. Reivindicación, libertad, igualdad, derechos, amnistía para los presos políticos, y otras tantas consignas que sirvieron también para democratizar el Carnaval y sus agrupaciones. Comenzaban a integrarse en éstas elementos



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 37 – DICIEMBRE DE 2010

sociales y profesionales – profesiones liberales, estudiantes, universitarios, políticos, incluso la mujer -, hasta entonces desvinculados del febrero gaditano. Los concursos mantuvieron todo el esplendor de antaño, si acaso excesivamente reglamentados, sobre todo entrando en los años ochenta, lo que vino a encorsetar demasiado su estructura.

En cuanto a los coros, el año de 1977 salía el coro “Los Dedócratas”, de Miguel Villanueva y Galván, lo que supuso un auténtico revulsivo en una modalidad que agonizaba. En pocos años, todo un torrente de juventud e imaginación se introdujo en estas agrupaciones en carroza, llegando a movilizar a las masas gaditanas, y a devolver parte del ambiente perdido en las calles. Durante la década de los ochenta, los coros experimentarán una profunda renovación, aunque manteniendo los elementos clásicos del tango. Los coros comenzaron a moverse, a bailar, a tocar instrumentos de percusión, a cambiarse de ropa y a utilizar atrezos, con lo que cobraron una espectacularidad inusitada, llegando a una fase de esplendor hasta ahora jamás conocida. Coros y autores marcan un auténtico estilo, como el de “Los Dedócratas”, “La Guillotina”, el de la “Salle-Viña”, “Entre Pitos y Flautas” y “Tacatá-Chin-Chin Pom-Pom”.

## **2. PRESENTACIÓN Y DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD.**

Otro de los centros en que la experiencia de crear un coro de carnaval se está llevando a cabo es el CEIP “Eduardo Lobillo”. Siempre este centro ha estado involucrado en actividades de ese tipo y en este caso ha sido la señorita Nazaret Pizones la que se ha hecho cargo del grupo, siendo la que está ejerciendo labores de dirección.

Ella ha sido alumna de guitarra de mi padre, Antonio Bernal Pérez, el autor de la música y varias letras de la agrupación, y tiene mucha capacidad y conocimientos sobre la forma de dirigir un grupo de esta índole. A parte, ha formado parte, de niña, de todas las agrupaciones que él creó.

Las principales misiones encomendadas a ella han sido involucrar al alumnado para que compusiese letrillas y hacer que interpretaran lo que cantasen mediante LA MÍMICA apropiada moviendo manos, cerrando ojos cuando se cantase algo con determinado sentimiento, y teniendo la sonrisa a flor de piel cuando el tema lo obligue.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 37 – DICIEMBRE DE 2010

Ella, durante los primeros días de septiembre se dedicó a seleccionar voces, a sacar las partituras para la orquesta y las tres voces para los/as cantores/as y a mostrarle al grupo la letra piloto del tango, cantado por ella, para que el alumnado llevase a cabo, los más aventajados, la labor compositora que la experiencia programada requiere.

La letra comentada es la siguiente:

ES MI AZOTEA Y ES MI TESORO,  
UN LUGAR COQUETO QUE ME TRASMITE SERENIDAD,  
DE PRETILES BLANCOS, FLOREADOS Y LIMPIOS,  
RINCONCITO QUE ME HACE SUSPIRAR;  
HAY EN ELLA UNA VELETA, FRAGATA A MERCED DE VIENTOS,  
DE VIENTOS QUE SUS MEJORES REGALOS LES QUIEREN OTORGAR,  
QUE DISCUTEN PUES PIENSAN QUE LO QUE OFRECEN  
ES MÁS VALIOSO QUE LO DEMÁS;  
ALARDEA EL LEVANTE DEL SERENO MAR,  
DEL SERENO MAR DESDE EL CUAL PROCEDE,  
DEL "CHORRILLO" Y DEL MÁS HERMOSO DE SUS PRESENTES:  
LA TORRE DE LA MERCED, GRACIOSA Y RESPLANDECIENTE  
QUE AIROSA EMERGE, QUE AIROSA EMERGE  
CON SU CARÁCTER IMPERTURBABLE Y SENSUAL;  
Y DESDE EL NORTE LE LLEGA UN VIENTO TRIUNFAL Y NOBLE  
QUE DE SU PUEBLO VALIOSOS DONES  
A LA VELETA DESEA OFRENTAR:  
GIRASOL, ALGODÓN Y DE TRIGO UN HAZ,  
Y TODOS LOS PRODUCTOS QUE SE COSECHAN  
EN UN CAMPO SIN IGUAL;  
DESDE LOS CORRALES  
LA URTA, EL CANGREJO MORO, LA LISA Y EL CHAPETÓN,  
CON AMOR, DE SU VIENTO DE PONIENTE,



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 37 – DICIEMBRE DE 2010

PINAR Y CAMALEÓN;

EL VIENTO DEL SUR, EL VIENTO DEL SUR CON RUMOR DE OLAS,

PLAYA LA COSTILLA, EL CASTILLO LUNA,

EL FARO Y LA IGLESIA DE LA O;

Y ELLA, SIN VACILAR, RESPONDE EN PLAN RETOZÓN:

“NO CEJEN EN SUS PRETENSIONES MAS NO DISCUTAN MÁS, POR FAVOR;

DE ROTA LO QUE ME OFRECEN MIS CUATRO VIENTOS

CON TODO ME QUEDO YO”.

Como el tipo de la agrupación va a estar relacionado con el viento, con un sombrero que lleva acoplado un molinillo de viento y un “soplaó” en la mano, Antonio Bernal Pérez sacó este otro tango relativo a lo comentado:

A MÍ ME ENCANTA ESTE AÑO MI TIPO,

DÍGANME SI NO LO PENSAMOS BIEN PARA DELEITAR,

CON SU MOLINILLO DE VIENTO QUE GIRA

CUANDO LE DA EL VIENTO, MUY CLARO ESTÁ;

Y SI EL AIRE EN MOVIMIENTO, QUE ASÍ SE DEFINE EL VIENTO,

BRILLARA POR SU AUSENCIA YO ME HE TRAI DO UN “SOPLAÓ”,

DE ESTA FORMA SI LE PEGO UN “MENEITO”

ESTE GIRARÁ, VAMOS, DIGO YO;

PERO A PARTE DE ESO ES MI “SOPLAÓ”,

ES MI “SOPLAÓ” UN BUEN INSTRUMENTO

PARA RECOGER CUALQUIER COSILLA QUE HAYA EN EL SUELO;

TAMBIÉN PODRÍA ESPANTAR CUALQUIER TIPO DE BICHEJO

QUE PULULARA, QUE PULULARA

DANDO EL COÑAZO REVOLOTEANDO A MI ALREDEDOR;

Y SI AL LLEGAR LA HORA DEL ALMUERZO NO TENGO PLATO

PARA TAL FIN PUEDO UTILIZARLO



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 37 – DICIEMBRE DE 2010

Y TAMBIÉN, INCLUSO, DE CUCHARÓN;  
AL LLEGAR EL CALOR, DE VENTILADOR;  
O PARA GUARECERME SI ESTÁ LLOVIENDO,  
O PEGA MUY FUERTE EL SOL.  
PARA ENTRETENERME  
JUGANDO UNA PARTIDITA DE TENIS O DE PING-PONG;  
PARA HACER UN PASE MEDIDO A UN TORO  
QUE VIENE EN PLAN BRAVUCÓN;  
Y SI ALGUNA VEZ, Y SI ALGUNA VEZ UNO DE LA OQUESTA  
HUBIESE PERDIDO SU INSTRUMENTO, PARA TOCAR SE LO DEJO YO;  
ASÍ QUE MI “SOPLAÓ” ES ÚTIL, LO COMPROBÓ;  
LO ÚNICO QUE AHORA FALTA ES QUE TRAS NUESTRA GRAN ACTUACIÓN  
NOS ECHEN UNAS MONEDAS PARA PAGARLE  
A QUIEN NOS LOS FABRICÓ.

Rafael Añón, uno de los colaboradores del grupo ha escrito esta presentación que cantada suena preciosa:

CON EL VIENTO QUE CORRE  
A ORILLAS DEL MAR  
ME QUEDÉ DORMIDA  
EN EL ARENAL.  
SOPLABA EL VIENTO QUEDITO  
QUE A SUEÑO ME CONVIDABA,  
EL MAR SUS OLAS MOSTRABA  
CON UN CONTENTO INFINITO.  
EL GUSTO A LOS OJOS QUITO  
PUES CON EL AIRE DEL MAR  
ME QUEDÉ DORMIDA



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 37 – DICIEMBRE DE 2010

EN EL ARENAL.  
CON EL VIENTO DE PONIENTE  
YA SE MUEVE EL MOLINILLO  
Y YA CANTA SONRIENTE  
UN GRAN CORO DE CHIQUILLOS.  
¡SALID, NIÑOS Y MAYORES,  
QUE OTRA VEZ ESTÁ AQUÍ FEBRERO,  
QUE ALEGRA LOS CORAZONES  
Y “TÓ” POR POCO DINERO!  
¡LLEGARON LOS MOLINILLOS  
DE LA MÚSICA Y EL MAR  
CON SUS TANGOS Y ESTRIBILLOS  
Y EL COLOR DE SU DISFRAZ!  
¡QUE YA SUENEN LOS PLATILLOS  
DE ESTE CORO CALLEJERO!  
¡QUE SE ESCUCHEN LOS TANGUILLOS  
Y QUE LLUEVAN PAPELILLOS  
Y SE AGITEN LOS PLUMEROS!  
¡Y QUE VUELEN SERPENTINAS,  
MIRA, NIÑA, QUÉ TANGAY!  
¡QUE SE CANTE EN LAS ESQUINAS  
AL SON, AL SON, AL SON...  
DE CAI, DE CAI, DE CAI...!

La labor compositora del alumnado se ha dirigido, principalmente, a las cuartetos del popurrí y a los cuplés pues son más cortitos y se adaptan mejor a sus edades.

El popurrí resultante ha sido muy bueno y en él han intervenido prácticamente todos los/as componentes del grupo aportando sus infantiles letras. Es el siguiente:



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 37 – DICIEMBRE DE 2010

ANTAÑO LOS MARINEROS, EN SINGLADURAS SIN PAR,  
NAVEGARON EN VELEROS AL OTRO LADO DEL MAR.  
Y DESDE ALLÍ NOS TRAJERON LAS DULZONAS HABANERAS  
QUE EN ESTA TIERRA PRENDIERON  
CUAL TRANSPLANTADAS HABANERAS.

VEN A MI PUEBLO, VEN A MI PUEBLO A CANTAR MELODÍAS ANTILLANAS  
QUE LAS CANCIONES CUBANAS SUENAN MEJOR JUNTO AL MAR,  
QUE LAS CANCIONES CUBANAS SUENAN MEJOR JUNTO AL MAR.

HABLANDO DE MAR, ME FUI CON MI ABUELA  
UN DÍA A LA PLAYA DESPUÉS DE LA ESCUELA;  
MIL VECES “TE QUIERO” MI ABUELA ME DIJO  
PERO LA TAREA HACERLA ALLÍ ME HIZO, CHA, CHA, CHA...

SOY UNO CUANDO ESTOY SÓLO Y DOS SI TÚ ESTÁS CONMIGO,  
SOMOS TRES SI SOMOS DOS Y VIENE ALGÚN OTRO AMIGO;  
CUATRO LAS PATAS DEL PERRO, CINCO DEDOS DE MI MANO,  
Y SEIS LOS AÑOS QUE TENGO, Y SIETE LOS DE MI HERMANO;  
OCHO PIES TIENE LA ARAÑA, NUEVE SON TRES VECES TRES,  
Y SI ESTO BIEN ME LO APRENDO ME VOY A SACAR UN DIEZ.

AYÚDAME, LAPICERO, A HACER LIMPIA MI TAREA  
Y A QUE SAQUE BUENA PUNTA, TENGO ABIERTA LA LIBRETA;  
EN ELLA CADA CUADRITO ES UN HOYO DE SEMBRAR,  
CADA LETRA UNA SEMILLA QUE EL LÁPIZ PLANTANDO VA.  
AYÚDAME, LAPICERO, LAS PLANAS SON MI LABOR,  
LOS RENGLONES SON LOS SURCOS Y YO SOY EL SEMBRADOR;  
CUANDO ACABE EL PRIMER AÑO TENGO QUE SABER LEER,  
ESA SERÁ MI COSECHA Y QUIERO QUE SE DÉ BIEN.



ISSN 1988-6047    DEP. LEGAL: GR 2922/2007    Nº 37 – DICIEMBRE DE 2010

ABUELA, ABUELA, DAME TU CORAZÓN,  
QUE COMO TE QUIERO TANTO TE CANTO ESTA CANCIÓN:  
DE NIÑO TÚ ME CUIDASTE, ME ENSEÑABAS CON AMOR  
A QUERER A MIS AMIGOS Y NUNCA GUARDAR RENCOR;  
ME ENSEÑASTE TANTAS COSAS CUANDO YO TE PREGUNTÉ,  
POR ESO, ABUELA QUERIDA, YO NUNCA TE OLVIDARÉ.

ABUELA, ABUELA, DAME TU CORAZÓN,  
QUE COMO TE QUIERO TANTO TE CANTO ESTA CANCIÓN.

LES CONTARÉ UNA HISTORIA SALADA DE RECORDAR,  
SE TRATA DE UN NEGRITO CON CARA ANGELICAL;  
DESPACHA MOLINILLOS POR LA ORILLITA DEL MAR,  
SE LE ACERCAN LOS CHIQUILLOS PARA ASÍ CURIOSAR.  
NEGRITO SANDÍA, NO NOS DIGAS PICARDÍAS;  
NEGRITO SANDÍA, NI HAGAS YA MÁS PILLERÍAS.  
PERO LO QUE SUELE APARENTAR NO CORRESPONDE A LA REALIDAD,  
SUS PICARDÍAS NO SON TAL, ÉSA ES QUE ES SU FORMA DE HABLAR.  
NEGRITO SANDÍA, NO NOS DIGAS PICARDÍAS, O YA VERÁS, O YA VERÁS.

GUSANITO MEDIDOR, DIME CUÁNTO MIDO YO;  
MÍDEME DESDE EL ZAPATO POR LA PIERNA Y POR EL BRAZO  
AY, JI, JI, AY, JO, JO, QUÉ COSQUILLAS TENGO YO. (BIS).  
MIDO UNO, MIDO DOS, MIDO VEINTE Y UN MONTÓN;  
CUATROCIENTOS GUSANITOS ES LA CUENTA QUE HA SALIDO.  
AY, JI, JI, AY, JO, JO, QUÉ COSQUILLAS TENGO YO. (BIS).

QUÉ TENDRÁ FEBRERO QUE OTRA VEZ MI CORAZÓN  
VIVIÓ LA FANTASÍA QUE SU MÚSICA DEJÓ;



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 37 – DICIEMBRE DE 2010

BUSCA LA ALEGRÍA QUE LAS PENAS VIENEN SOLAS  
Y EL CARNAVAL SON TRES DÍAS,  
NO MALGASTES NI UNA HORA, NI UNA HORA, NI UNA HORA;  
CON EL MOLINÍ, SÍ, SÍ, SÍ, SÍ,  
CON EL MOLINÓ, NO, NO,  
YO ME VOY CANTANDO  
MIENTRAS SUENA ESTA CANCIÓN, ESTA CANCIÓN.

Margarita Rodríguez, una de las integrantes del coro ha sacado este simpático cuplé muy acorde con la edad escolar:

- “LO SACARÁ SIETE DÍAS DE PASEO  
Y UN TANTO IGUAL CORRESPONDE A USTED, SEÑOR” –  
ESTO SENTENCIÓ EN UN JUICIO A UN MATRIMONIO  
QUE TRAS TREINTA AÑOS DE UNIÓN SE SEPARÓ.  
- “LE DARÁ USTED, SIEMPRE, EL BIBERÓN,  
Y SERÁ USTED QUIEN LOS DOMINGOS LO PODRÁ LLEVAR AL ZOO;  
Y VAMOS A VER, LA MANUTENCIÓN  
SE DIVIDIRÁ Y TOCARÁ LO MISMO  
PARA CADA UNO DE LOS DOS;  
SE PREOCUPARÁ DE QUE TENGA AMIGUITOS  
Y DE QUE NO ESTÉ MUCHO TIEMPO EN EL PISO,  
Y SERÁ USTED QUIEN SE LO LLEVE DE EXCURSIÓN;  
NO SE PELEARÁN, ES MI DECISIÓN,  
PARA EL PERRO ESTO ES LO MEJOR”.



ISSN 1988-6047    DEP. LEGAL: GR 2922/2007    Nº 37 – DICIEMBRE DE 2010

Del mismo modo, José Manuel Benítez ha compuesto este otro cuplé dedicado a su profesor:

MI PROFESOR ANDA UN POCO APURADILLO  
PORQUE MUY PRONTO ÉL SE VA A JUBILAR;  
MUCHOS LE COMENTAN QUE UNA VEZ QUE SE JUBILE  
COMO A MUCHA GENTE ALGO RARO LE ENTRARÁ;  
ES LA DEPRESIÓN DE LO MÁS NORMAL,  
SE VUELVEN TARUMBAS PORQUE NO SOPORTAN LA INACTIVIDAD;  
QUE SI UN DOLOR; QUE SI LA ANSIEDAD;  
QUE SI AMIGDALITIS, FARINGITIS,  
HEMORROIDES O GASTRITIS, QUÉ MAS DA.  
NUNCA SOPORTÉ VERLE TAN ENTRISTECIDO;  
ES POR LO QUE YO A MI PROFESOR LE DIGO:  
- PUEDES JUBILARTE CON TOTAL TRANQUILIDAD;  
“TRANQUILITIS” TE PUEDE A TI ENTRAR  
Y DE ESO NO TE MUERES NI “NA”.

El estribillo ha sido idea de Antonio Bernal Pérez y dice así:

POR MUY FUERTE QUE SOPLE EL PONIENTE  
EL LEVANTE ES MUCHO MEJOR,  
PARA MI MOLINILLO AL VIENTO DEL NORTE  
EL SUR LO PREFIERO YO;  
Y SI NO HAY VIENTO, NO HAY VIENTO VAYA POR DIOS,  
LE PEGO UNOS “MENEITOS”, PAPAPAPÁ, PAPAPAPAPAPÁ,  
LE PEGO UNOS “MENEITOS” A MI “SOPLAÓ”, O, O, O, O.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 37 – DICIEMBRE DE 2010

Uno de los factores que más está beneficiando la labor interpretativa del alumnado es el grandísimo espejo que hay en el SUM (Salón de usos múltiples) del Centro pues lo tienen justamente enfrente y al verse reflejados/as en él pueden corregir la **MÍMICA** que realizan y disfrutar con sus gestos.

### 3. BIBLIOGRAFÍA.

Marchena Domínguez, J. (1.993): *Las agrupaciones*. Cádiz. Diario de Cádiz.

#### Autoría

- Nombre y Apellidos: Antonio José Bernal Linares.
- Centro, localidad, provincia: Rota (Cádiz).
- E-mail: PolloAntonio555@hotmail.com